



Direzione Centrale relazioni internazionali, comunitarie e autonomie locali
Servizio rapporti comunitari e integrazione europea

Convegno / Tagung

SCENARI D'AMBIENTE IL TERRITORIO CHE CAMBIA

I RISCHI PER L'AMBIENTE E LE OPPORTUNITÀ
DELLA PROGRAMMAZIONE 2007-2013

GIOVEDÌ 27 SETTEMBRE 2007 - ORE 9.00 - PIAZZA 1 MAGGIO 24 - UDINE
Salone del Chiostro, Convento dei Servi di Maria (Santuario B.V. delle Grazie)

Presentazione / Präsentation

Sotto la denominazione **"Scenari d'Ambiente"** il Servizio Rapporti comunitari e integrazione europea, nell'ambito del Programma Interreg IIIA Italia-Austria 2000-2006, intende presentare, mediante due convegni, la tematica ambientale alla luce dei nuovi strumenti comunitari per il periodo 2007-2013. Organizzati in collaborazione con il Dipartimento di scienze geografiche e storiche dell'Università di Trieste, i convegni si propongono di offrire ai partecipanti uno "stato dell'arte" aggiornato e scientificamente valido, divulgare i risultati

di progetti o iniziative già realizzati, aumentare la conoscenza dei nuovi strumenti di finanziamento 2007-2013 e promuovere la nascita di nuova progettualità sovranazionale sugli specifici temi. Il primo dei due appuntamenti, intitolato **"Paesaggio H2O"**, svoltosi il 19 giugno, ha affrontato il tema dell'acqua nelle sue molteplici valenze. Ne **"Il territorio che cambia"** si affrontano adesso alcune delle sfide ambientali più significative per le comunità che vivono nell'Area di Programma. Dovute a cause naturali ed antropiche, que-

ste sfide vanno affrontate come altrettante occasioni di sviluppo per le comunità locali. Dopo una mattinata incentrata su analisi a valenza maggiormente scientifica, il pomeriggio sarà dedicato inizialmente alle testimonianze su iniziative concrete di gestione in positivo dei rischi in ambito transfrontaliero. Seguirà la presentazione di proposte progettuali in relazione alle opportunità offerte dal periodo di programmazione 2007-2013, sulle quali i partecipanti potranno sviluppare approfondimenti in chiusura. ■

Diese Tagung ist die zweite von zwei Veranstaltungen zu Umweltproblematiken, die von der Region Friaul Julisch Venetien in Zusammenarbeit mit der Universität Triest organisiert werden. Die erste der beiden Tagungen, **"H2O-Landschaft"**, fand am 19. Juni statt und befasste sich mit dem Thema Wasser in seinen vielfältigen Bedeutungen. In **"dem sich verändernden Raum"** werden einige der für die im Programmgebiet lebenden Gemeinschaften wichtigsten Umweltherausforderungen behandelt. Ausgelöst durch natürliche und menschenbedingte

Ursachen, müssen diese Herausforderungen als Entwicklungschance für die lokalen Gemeinschaften angenommen werden. Der Vormittag konzentriert sich auf die eher wissenschaftliche Analyse, während am Nachmittag zunächst konkrete Initiativen eines positiven Risikomanagements im grenzüberschreitenden Raum vorgestellt werden. Es folgt die Präsentation von Projektvorschlägen in Verbindung mit den Möglichkeiten, die der Programmplanungszeitraum 2007-2013 bietet und die von den Teilnehmern am Ende weiter vertieft werden können. ■

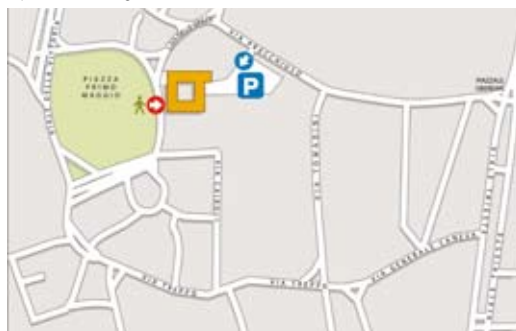
Informazioni / Informationen

Il Convegno **"Il Territorio che cambia"** è realizzato con la collaborazione dell'Università degli Studi di Trieste, Dipartimento di Scienze geografiche e storiche.



INFORMAZIONI UTILI: È previsto un servizio di traduzione italiano-tedesco e viceversa. Presso la segreteria organizzativa sono disponibili informazioni sulle facilitazioni alberghiere in Udine.

COME ARRIVARE: In treno: Dalla stazione dei treni, autobus n. 10, fermata Piazza 1° Maggio n. 26
In automobile: **provenendo da nord:** uscita autostradale Udine Nord, prendere la tangenziale, imboccare la prima uscita e seguire le indicazioni per il Centro.
Provenendo da sud: uscita autostradale Udine Nord, prendere la tangenziale, imboccare l'uscita Via Mons. Nogara-Ospedale e seguire le indicazioni per il Centro.
Da Piazzale Oberdan prendere Via Pracchiuso e accedere al Convento dall'ingresso al civico 21. Il Parcheggio è gratuito.



Die Tagung **"Der sich verändernde Raum"** wird in Zusammenarbeit mit der Universität Triest, Abteilung Geo- und Geschichtswissenschaften, organisiert.

NÜTZLICHE INFORMATIONEN: Die Simultanverdolmetschung Italienisch-Deutsch und umgekehrt ist vorgesehen. Beim Organisationssekretariat erhalten Sie Informationen zu Hotels in Udine.

ANREISE: Mit dem Zug: vom Bahnhof Buslinie 10, Haltestelle Piazza 1° Maggio Nr. 26
Mit dem Auto: Aus dem Norden kommend: Autobahnausfahrt Udine Nord, Umgehungsstraße nehmen, erste Ausfahrt abfahren und der Ausschilderung in Richtung Zentrum folgen.

Aus dem Süden kommend: Autobahnausfahrt Udine Nord, Umgehungsstraße nehmen, Ausfahrt Via Mons. Nogara-Ospedale abfahren und der Ausschilderung in Richtung Zentrum folgen. Von der Piazza 1° Maggio die Via Pracchiuso einschlagen und am Eingang mit der Hausnummer 21 das Kloster betreten. Der Parkplatz ist gebührenfrei.

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA:

Università degli Studi di Trieste
Dipartimento di Scienze Geografiche e Storiche
Tel. +39 040 5583635 / +39 337 540352
Fax +39 040 5583633
e-mail: mstoppa@dsgs.units.it

ORGANISATIONSEKRETARIAT:

Universität Triest
Abteilung Geo- und Geschichtswissenschaften
Tel. +39 040 5583635 / +39 337 540352
Fax +39 040 5583633
e-mail: mstoppa@dsgs.units.it

Programma

- 9.00 Accredитamento dei partecipanti e caffè di benvenuto
- 9.30 Inizio lavori
SALUTI INIZIALI E APERTURA DEI LAVORI
Franco Iacop
Assessore regionale Relazioni internazionali, comunitarie e autonomie locali
DAL GLOBALE AL LOCALE: L'EVOLUZIONE CLIMATICA
Filippo Giorgi
Centro Internazionale di Fisica Teorica
IL TERRITORIO IN MOVIMENTO: IL RISCHIO IDROGEOLOGICO
Franco Cucchi
Dipartimento Scienze Geografiche Ambientali e Marine, Università di Trieste
CONVIVERE CON I TERREMOTI: LA MITIGAZIONE DEL RISCHIO SISMICO
Dario Slejko
Istituto Nazionale Oceanografia e Geofisica Sperimentale, Sgonico (Trieste)
DARE CERTEZZA ALL'INCERTO: LA PIANIFICAZIONE DEL RISCHIO
Marino Valle
C.L. Politica del Territorio, Università di Trieste (Sede di Gorizia)
LA COMUNICAZIONE DEL RISCHIO
Eugenio Ambrosi
Master in Comunicazione, Università di Trieste
COMUNICARE IL CLIMA CHE CAMBIA
Franco Grossi
C.L. Comunicazione e Pubblicità, Università di Trieste
- 12.30 Dibattito (modera: Gianfranco Battisti)
- 13.00 Buffet
- 14.00 Ripresa lavori
TESTIMONIANZE SU INIZIATIVE REALIZZATE NELL'AREA PROGRAMMA
Wolfgang Lenhardt
ZAMG Ente centrale per la meteorologia e la geodinamica - Land Carinzia
Michael Staundiger
ZAMG Ente centrale per la meteorologia e la geodinamica - Land Carinzia
Kurt Ziegner
Piattaforma foreste di protezione - Land Tirolo
"RETI SISMOLOGICHE SENZA FRONTIERE NELLE ALPI SUDORIENTALI"
(INTERREG IIIA ITALIA-AUSTRIA)
Francesca Fitzko
Protezione civile della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia
"CATCHRISK" (INTERREG IIIB SPAZIO ALPINO)
Sebastiano Sanna
Servizio territorio montano e manutenzioni
Direzione centrale risorse agricole, naturali, forestali e montagna
"CARBON-PRO" (INTERREG IIIB CADSES)
Anna Carpanelli
Servizio gestione forestale e antincendio boschivo
Direzione centrale risorse agricole, naturali, forestali e montagna
- 15.15 Presentazione proposte progettuali
- 16.30 **LE OPPORTUNITÀ OFFERTE DALLA PROGRAMMAZIONE 2007-2013 DEI FONDI STRUTTURALI**
(Obiettivo Cooperazione territoriale, Obiettivo Competitività, Piano di Sviluppo Rurale)
Laura Comelli, Susanna Buiatti, Francesca Colle, Raffaella Silvestri
(Dc relazioni internazionali, comunitarie e autonomie locali)
Enrico Furlan
(Dc risorse agricole, naturali, forestali e montagna)
- 17.00 Tavoli di contatto sulle proposte progettuali
- 17.30 Chiusura lavori

Programm

- 9.00 Akkreditierung der Teilnehmer und Begrüßungskaffee
- 9.30 Tagungsbeginn
BEGRÜSSUNG UND EINLEITUNG
Franco Iacop
Regionalassessor für internationale Beziehungen, EU-Beziehungen und Lokalautonomien
VON DER GLOBALEN ZUR LOKALEN EBENE: DIE KLIMAENTWICKLUNG
Filippo Giorgi
Internationales Zentrum für Theoretische Physik
DER RAUM IN BEWEGUNG: DAS HYDROGEOLOGISCHE RISIKO
Franco Cucchi
Abt. Geo-, Umwelt- und Meereswissenschaften, Universität Triest
LEBEN MIT ERDBEBEN: DIE ABSCHWÄCHUNG DES ERDBEBENRISIKOS
Dario Slejko
Nat. Inst. für Ozeanographie und Experimentelle Geophysik, Sgonico (Triest)
DEM UNGEWISSEN GEWISSHEIT VERLEIHEN: DIE RISIKOPLANUNG
Marino Valle
Studiengang Raumpolitik, Universität Triest (Campus Görz)
RISIKOKOMMUNIKATION
Eugenio Ambrosi
MA Kommunikation, Universität Triest
DIE KOMMUNIKATION DES KLIMAWANDELS
Franco Grossi
Studiengang Kommunikation und Werbung, Universität Triest
- 12.30 Diskussion (Leitung: Gianfranco Battisti)
- 13.00 Buffet
- 14.00 Tagungsfortsetzung
ZEUGNISSE VON INITIATIVEN, DIE IM PROGRAMMGEBIET UMGESETZT WURDEN
Wolfgang Lenhardt
ZAMG Zentralanstalt für Meteorologie und Geodynamik - Land Kärnten
Michael Staundiger
ZAMG Zentralanstalt für Meteorologie und Geodynamik - Land Salzburg
Kurt Ziegner
Schutzwaldplattform - Land Tirol
"GRENZÜBERSCHREITENDE SEISMOLOGISCHE NETZE IM SÜDÖSTLICHEN ALPENRAUM" (INTERREG IIIA ITALIEN-ÖSTERREICH)
Francesca Fitzko
Zivilschutz der Autonomen Region Friaul-Julisch Venetien
"CATCHRISK" (INTERREG IIIB ALPINE SPACE)
Sebastiano Sanna
Dienst Gebirgsraum und Instandhaltungen - Zentralkommando Land- und Forstwirtschaft, natürliche Ressourcen und Gebirge
"CARBON-PRO" (INTERREG IIIB CADSES)
Anna Carpanelli
Dienst Forstverwaltung und Waldbrandschutz - Zentralkommando Land- und Forstwirtschaft, natürliche Ressourcen und Gebirge
- 15.15 Präsentation der Projektvorschläge
- 16.30 **DIE MÖGLICHKEITEN DER PROGRAMMPLANUNG 2007-2013 DER STRUKTURFONDS**
(Ziel territoriale Zusammenarbeit, Ziel Wettbewerbsfähigkeit, ländlicher Entwicklungsplan)
Laura Comelli, Susanna Buiatti, Francesca Colle, Raffaella Silvestri
(ZD Internationale Beziehungen, EU-Beziehungen und Lokalautonomien)
Enrico Furlan
(ZD Land- und Forstwirtschaft, natürliche Ressourcen und Gebirge)
- 17.00 Kontaktgruppen für die Projektvorschläge
- 17.30 Tagungsende